

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Oggetto: Procedure concorrenziali relative ai servizi di consulenza fiscale/attuariale/finanziaria. Approvazione del loro esito e atti conseguenti

IL PRESIDENTE

Visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che "La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato";

Vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, recante "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento";

Vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

Visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento");

Visto il capitolato speciale di gara, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 14 novembre 2022, n. 58, ove è

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DES REGIONALRATES**

Betrifft: Wettbewerbsverfahren für steuerrechtliche, versicherungsmathematische und finanzielle Beratungsdienste. Genehmigung der Ergebnisse und sich daraus ergebende Maßnahmen

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, der Folgendes besagt: „Die Region wendet bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 mit seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen an“;

Nach Einsicht in das Landesgesetz der Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 "Regelung betreffend das Vertragswesen und die Güterverwaltung der autonomen Provinz Trient";

Nach Einsicht in das Gesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Übernahme der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Konzessionsvergabe und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe);

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: „Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der Autonomen Provinz Trient“);

Nach Einsicht in die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 58 vom 14. November 2022 genehmigten Vergabebedingungen, die

previsto l'affidamento di servizi di consulenza appartenenti a due categorie, rispettivamente, in materia contabile, fiscale, previdenziale e di flussi finanziari e in materia attuariale;

Vista la medesima deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 14 novembre 2022, n. 58, con la quale è stata autorizzata l'indizione di confronti concorrenziali, mediante richieste di offerta sul portale Mercurio-Mepat, per i sopra citati servizi;

Dato atto che in data 10 febbraio 2023 è stata avviata la gara telematica n. 115141 (CIG Z0F39E824C) per i servizi appartenenti alla prima categoria (assistenza, monitoraggio e consulenza in materia di aspetti riguardanti l'amministrazione, la gestione e le verifiche dei flussi finanziari e in materia contabile, fiscale e previdenziale) per la durata di un anno con decorrenza 9 marzo 2023, prorogabile a richiesta del committente per un ulteriore anno;

Visto il verbale di gara telematica del 27 febbraio 2023, prot. n. 929-P, con il quale si evidenzia che, a seguito dell'indizione della procedura concorrenziale, espletata mediante gara telematica n. 115141, i sopra citati servizi appartenenti alla prima categoria sono stati aggiudicati alla ditta TSM Società tra Professionisti S.r.l. di Trento al prezzo annuo complessivo di euro 27.152,32 (comprensivo di IVA e contributi previdenziali);

Preso atto che la spesa complessiva rientra nei limiti di cui alla deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 58/2022;

Dato atto che nel capitolato speciale di gara è previsto, per i servizi di consulenza attuariale, con particolare riferimento al ricalcolo della riserva e dei valori attuali medi per ogni singolo Consigliere regionale secondo i parametri individuati dalle leggi regionali vigenti, che l'operatore prescelto sia iscritto all'Albo Nazionale degli Attuari;

die Vergabe von Beratungsdiensten zweier Kategorien vorsehen, und zwar einerseits in buchhalterischen, steuer- und vorsorgerechtlichen Angelegenheiten und Finanzströmen, andererseits in versicherungsmathematischen Angelegenheiten;

Nach Einsicht in denselben Präsidiumsbeschluss Nr. 58 vom 14. November 2022, mit dem für die oben genannten Dienstleistungen die Ausschreibung von Wettbewerbsverfahren mittels Aufforderung zur Angebotsabgabe im Portal Mercurio-Mepat ermächtigt wurde;

Festgehalten, dass am 10. Februar 2023 das elektronische Vergabeverfahren Nr. 115141 (CIG Z0F39E824C) für die Dienstleistungen der ersten Kategorie (Betreuung, Überwachung und Beratung hinsichtlich der Verwaltung, Gebarung und Überprüfung der Finanzströme und in den Bereichen Buchhaltung, Steuerwesen und Vorsorge) mit einjähriger Vertragsdauer mit Ablauf ab dem 9. März 2023 und der Option auf Verlängerung um ein weiteres Jahr auf Antrag des Auftraggebers eingeleitet wurde;

Nach Einsicht in das Protokoll über das elektronische Vergabeverfahren vom 27. Februar 2023, Prot. Nr. 929-P, aus dem hervorgeht, dass die oben genannten Dienste der ersten Kategorie infolge der Ausschreibung eines mit dem elektronischen Vergabeverfahren Nr. 115141 abgewickelten Wettbewerbs dem Unternehmen TSM Società tra Professionisti G.m.b.H. aus Trient zum jährlichen Gesamtpreis von 27.152,32 Euro inkl. MwSt. und Vorsorgebeiträge zugeschlagen wurde;

Festgehalten, dass die Gesamtausgabe unter der Schwelle laut Präsidiumsbeschluss Nr. 58/2022 liegt;

Festgestellt, dass laut den Vergabebedingungen für die versicherungsmathematischen Beratungsleistungen, insbesondere für die Neuberechnung der Reserve und der durchschnittlichen Barwerte der einzelnen Regionalratsabgeordneten gemäß den in den geltenden Regionalgesetzen festgelegten Parametern der ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer in das nationale Berufsverzeichnis der Aktuarien eingetragen sein muss;

Verificata l'assenza sul portale Mercurio-Mepat di operatori dei servizi di consulenza attuariale iscritti all'Albo Nazionale degli Attuari;

Verificato sul portale Mepa-Consip (Mercato elettronico della PA) la presenza di operatori dei servizi attuariali iscritti all'Albo Nazionale degli Attuari;

Preso atto della specificità dei servizi da erogare, tenuto conto anche della natura regionale della normativa da applicare, e della conseguente difficoltà di reperire un operatore economico dotato di specifica esperienza nel calcolo delle attualizzazioni previste dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 e dalla legge regionale 11 luglio 2014, n. 4, relativa alla interpretazione autentica dell'articolo 10 della richiamata legge regionale n. 6/2012;

Dato atto che la dott.ssa Tiziana Tafaro, professionista di riferimento del consulente fiscale del Consiglio regionale negli anni 2018 e 2019 e presidente dell'Ordine Nazionale degli Attuari, ha fornito collaborazione in materia attuariale ai fini delle operazioni di attualizzazione degli assegni vitalizi ai sensi della normativa regionale sopra citata;

Dato atto che, per quanto sopra esposto, ricorrono i requisiti per la trattativa diretta per il tramite del portale Mepa-Consip;

Dato altresì atto che sul portale Mepa-Consip è stata caricata in data 7 marzo 2023 la richiesta di offerta all'operatore economico sopra indicato (CIG Z1C3A35D1D);

Vista l'offerta presentata in data 8 marzo 2023, prot. n. 1100-A sul portale Mepa-Consip dalla dott.ssa Tiziana Tafaro, Studio di consulenza attuariale Crenca & Associati di Roma, con la quale il servizio richiesto viene proposto al prezzo complessivo di euro 2.000,00 (al netto dell'IVA e del contributo previdenziale) per ciascun calcolo previsto;

Nach Feststellung des Mangels an in das nationale Berufsverzeichnis der Aktuare eingetragenen versicherungsmathematischen Beratern auf dem Portal Mercurio-Mepat;

Nach Feststellung der Verfügbarkeit von in das nationale Berufsverzeichnis der Aktuare eingetragenen versicherungsmathematischen Beratern auf dem Portal Mepa-Consip;

Nach Feststellung der Besonderheit der zu erbringenden Dienstleistungen unter Berücksichtigung der regional ausgerichteten anzuwendenden Gesetzgebung und der damit zusammenhängenden Schwierigkeit, einen Wirtschaftsteilnehmer mit einschlägiger Expertise in der Berechnung der Abzinsung laut Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012 und Regionalgesetz Nr. 4 vom 11. Juli 2014 betreffend die authentische Interpretation des Artikels 10 vom genannten Regionalgesetz Nr. 6/2012 zu ermitteln;

Festgehalten, dass Frau. Dr.in Tiziana Tafaro als Fachpartnerin des Steuerberaters des Regionalrats für die Jahre 2018 und 2019 und Präsidentin der italienischen Berufskammer der Aktuare bereits mit dem Regionalrat in versicherungsmathematischen Angelegenheiten zum Zweck der Abzinsung der Leibrenten entsprechend den oben genannten regionalen Vorschriften zusammengearbeitet hat;

Festgehalten, dass aus den oben dargelegten Gründen die Voraussetzungen für eine direkte Vergabe über das Portal Mepa-Consip erfüllt sind;

Festgehalten, dass am 7. März 2023 die an den oben genannten Wirtschaftsteilnehmer gerichtete Aufforderung zur Angebotsabgabe auf das Portal Mepa-Consip hochgeladen wurde (CIG Z1C3A35D1D);

Nach Einsicht in das über das Portal Mepa-Consip vorgelegte Angebot vom 8. März 2023 mit Prot. Nr. 1100-A von Frau Dr.in Tiziana Tafaro der versicherungsmathematischen Beratungskanzlei Crenca & Associati aus Rom, mit welchem der zu vergebende Dienst zum Gesamtpreis von 2.000,00 Euro (zuzüglich MwSt. und Vorsorgebeiträge) für jede einzelne vorgesehene Berechnung angeboten wird;

Dato atto che i calcoli per le attualizzazioni di cui alla normativa regionale sopra richiamati sono previsti in numero di quattro per l'anno 2023, in numero di due per l'anno 2025 e in numero di due per l'anno 2027 e che pertanto la relativa spesa non supera l'importo di euro 8.000,00 annui;

Dato atto che nell'offerta sopra richiamata è esplicitata l'adesione al capitolato speciale di gara approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 58/2022 e che l'offerta economica pervenuta rientra nei limiti complessivi di spesa ivi previsti per i servizi di cui all'art. 2 del capitolato speciale;

Ritenuto, pertanto, di poter affidare il servizio attuariale sopra indicato alla dott.ssa Tiziana Tafaro, dello Studio di consulenza attuariale Crenca & Associati di Roma;

Ritenuto, a causa della prossima scadenza del servizio in essere, di dover provvedere per motivi di necessità ed urgenza con decreto del Presidente in attesa della sua ratifica da parte dell'Ufficio di Presidenza nella prima seduta utile;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m. che all'art. 38 prevede l'applicazione della normativa della Provincia autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2023-2024-2025, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 61 del 22 dicembre 2022;

Festgestellt, dass für 2023 vier Abzinsungen, für 2025 und 2027 jeweils zwei Abzinsungen laut der oben genannten regionalen Gesetzgebung zu berechnen sind, sodass die entsprechende jährliche Ausgabe unter 8.000,00 Euro liegt;

Festgestellt, dass aus dem oben genannten Angebot die ausdrückliche Annahme der mit Präsidiumsbeschluss Nr. 58/2022 genehmigten Vergabebedingungen hervorgeht und das eingegangene Angebot die darin vorgesehenen Höchstbeträge der Ausgaben für die Dienstleistungen laut Art. 2 der Vergabebedingungen nicht überschreitet;

In der Ansicht, dass der oben genannte versicherungsmathematische Auftrag folglich Frau Dr.in Tiziana Tafaro von der versicherungsmathematischen Beratungskanzlei Crenca & Associati aus Rom erteilt werden kann;

Festgehalten, dass der bestehende Auftrag für diesen Dienst in Kürze ausläuft, weshalb es aus Notwendigkeits- und Dringlichkeitsgründen angebracht erscheint, mit einem Dekret des Präsidenten vorzugehen, das vom Präsidium bei der erstmöglichen Sitzung ratifiziert werden soll;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen mit ihren nachfolgenden Änderungen, die im Artikel 38 die Anwendung der Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung laut den Landesgesetzen Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsieht, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Nach Einsicht in den vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 61 vom 22. Dezember 2022 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2023-2024-2025;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15, relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante "Determinazioni in merito all'assegnazione delle risorse stanziare nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale";

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza dell'8 marzo 2021, n. 18, relativa alle modalità operative per la verifica dei requisiti richiesti dall'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016 come richiamati dall'art. 19 bis della legge provinciale n. 2/2016;

Dato atto che nei confronti dell'operatore economico da incaricare dei servizi attuariali si deve procedere alla verifica dei requisiti indicati al punto precedente e che l'efficacia dell'affidamento è subordinata all'esito di tale verifica;

Dato atto che le verifiche condotte sull'operatore economico da incaricare per i servizi in materia finanziaria, contabile, fiscale e previdenziale, con particolare riferimento al Casellario A.N.A.C. e al Documento unico di regolarità contributiva (D.U.R.C.), hanno dato esito negativo;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 566 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2023-2024-2025;

d e c r e t a

1. di approvare l'esito della procedura di gara richiamata nelle premesse e di affidare, per il periodo dal 9 marzo 2023 al 8 marzo 2024, la fornitura dei servizi appartenenti alla prima categoria del capitolato tecnico speciale (assistenza, monitoraggio e consulenza in materia di aspetti riguardanti

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 über die Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022 betreffend „Bestimmungen hinsichtlich der Zuweisung der im Gebarungshaushalt des Regionalrates bereitgestellten Finanzmittel“;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 18 vom 8. März 2021 betreffend die Einzelvorschriften für die Überprüfung der laut Artikel 80 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18. April 2016 vorgesehenen Voraussetzungen, auf die im Artikel 19 bis des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 Bezug genommen wird;

Festgehalten, dass der mit den versicherungsmathematischen Dienstleistungen zu betrauende Wirtschaftsteilnehmer einer Kontrolle bezüglich der im vorstehenden Absatz genannten Anforderungen unterzogen werden muss und die Wirksamkeit der Auftragsvergabe vom Ergebnis dieser Kontrolle abhängt;

Kundgetan, dass die durchgeführte Kontrolle über den mit den finanziellen, buchhalterischen, steuer- und vorsorgerechtlichen Diensten zu betrauenden Wirtschaftsteilnehmer vor allem hinsichtlich des A.N.A.C.-Registers und der Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge (D.U.R.C.) negativ ausgefallen ist;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 566 des Ausgabenvoranschlags für die Finanzjahre 2023-2024-2025 die Mittel verfügbar sind;

v e r f ü g t

1. Das Ergebnis des in den Prämissen genannten Wettbewerbsverfahrens wird genehmigt und der Auftrag für die Dienstleistungen der ersten Kategorie der Vergabebedingungen (Betreuung, Überwachung und Beratung hinsichtlich der Verwaltung, Gebarung und

- l'amministrazione, la gestione e le verifiche dei flussi finanziari e in materia contabile, fiscale e previdenziale) alla ditta TSM Società tra Professionisti S.r.l. di Trento;
2. di autorizzare la spesa complessiva di euro 27.152,32 (comprensivo di IVA e contributi previdenziali) per i servizi appartenenti alla prima categoria;
 3. di impegnare la somma complessiva di euro 27.152,32 sul capitolo 566 piano finanziario U.1.03.02.11.008 dell'esercizio finanziario 2023, relativa alla fornitura di cui al punto 1, dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso;
 4. di accettare, per i servizi di consulenza attuariale di cui al punto 2 dell'articolo 2 del capitolato speciale, l'offerta presentata dalla dott.ssa Tiziana Tafaro, dello Studio di consulenza attuariale Crenca & Associati di Roma, di data 8 marzo 2023, prot. n. 1100-A, con la quale il servizio viene quotato al prezzo complessivo di euro 2.000,00 (al netto dell'IVA e del contributo previdenziale) per ciascun ricalcolo richiesto nei cinque anni successivi alla data di sottoscrizione del contratto;
 5. di subordinare l'accettazione dell'offerta di cui al punto precedente all'esito negativo delle verifiche da condurre sull'operatore economico come indicato in premesse;
 6. di autorizzare la spesa complessiva di euro 20.300,80 (comprensivo di IVA e contributi previdenziali) per i servizi appartenenti alla seconda categoria (consulenza attuariale) e per i ricalcoli previsti;
 7. di impegnare la somma complessiva di euro 15.225,60 sul capitolo 566 piano finanziario U.1.03.02.11.008 dell'esercizio finanziario 2023, relativa alla fornitura di
- Überprüfung der Finanzströme und in den Bereichen Buchhaltung, Steuerwesen und Vorsorge) wird für den Zeitraum 9. März 2023 bis 8. März 2024 dem Unternehmen TSM Società di Professionisti G.m.b.H. aus Trient erteilt.
2. Es wird die Gesamtausgabe von 27.152,32 Euro inkl. MwSt. und Vorsorgebeiträge für die Dienstleistungen der ersten Kategorie ermächtigt.
 3. Die Gesamtausgabe von 27.152,32 bezüglich der Dienstleistungen laut Punkt 1 wird auf dem Kapitel 566, Finanzkontenplan U.1.03.02.11.008 des Finanzjahres 2023 zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.
 4. Was die versicherungsmathematischen Beratungsdienstleistungen laut Punkt 2 von Artikel 2 der Vergabebedingungen anbelangt, wird das Angebot vom 8. März 2023 Prot. Nr. 1100-A von Frau Dr.in Tiziana Tafaro der versicherungsmathematischen Beratungskanzlei Crenca & Associati aus Rom gutgeheißen, wobei die Dienstleistung zu einem Gesamtpreis von 2.000,00 Euro (zuzüglich MwSt. und Vorsorgebeiträge) für jede Neuberechnung innerhalb von fünf Jahren ab dem Datum der Vertragsunterzeichnung angeboten wird.
 5. Die Annahme des im vorstehenden Absatz angeführten Angebotes wird vom negativen Ausgang der gegenüber der Wirtschaftsteilnehmerin vorzunehmenden, in den Prämissen angeführten Kontrollen abhängig gemacht.
 6. Die Gesamtausgabe in Höhe von 20.300,80 Euro (inklusive MwSt. und Vorsorgebeiträge) für die Dienste der zweiten Kategorie (versicherungsmathematische Beratung) und für die vorgesehenen Neuberechnungen wird ermächtigt.
 7. Der Gesamtbetrag im Ausmaß von 15.225,60 Euro wird auf dem Kapitel 566 – Finanzkontenplan U.1.03.02.11.008 des Finanzjahres 2023 für die Erbringung der

cui al punto 4, dando atto che le obbligazioni giuridiche previste saranno esigibili per euro 10.150,40 nell'anno 2023 e per euro 5.075,20 nell'anno 2025;

8. di prenotare per l'anno 2027 l'importo di euro 5.075,20 sul capitolo 566 piano finanziario U.1.03.02.11.008, corrispondente alle somme destinate al pagamento del servizio di consulenza attuariale;
9. di procedere alla liquidazione ed al pagamento delle prestazioni su presentazione di idonea documentazione contabile;
10. di sottoporre il presente provvedimento all'esame dell'Ufficio di Presidenza per la ratifica nella prima seduta utile;

Nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33."

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 "Codice del processo amministrativo";
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

unter Punkt 4 angeführten Dienste zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

8. Für das Jahr 2027 wird der Betrag im Ausmaß von 5.075,20 Euro, der dem für die Bezahlung des versicherungsmathematischen Beratungsdienstes zu entrichtenden Betrag entspricht, auf dem Kapitel 566 – Finanzkontenplan U.1.03.02.11.008 vorgemerkt.
9. Die Liquidierung und Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.
10. Das vorliegende Dekret wird dem Präsidium bei der erstmöglichen Sitzung zur Ratifizierung unterbreitet.

Auf der Webseite des Regionalrates wird in der Rubrik „Transparente Verwaltung“ die Veröffentlichung erfolgen, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, im besonderen des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 des GvD Nr. 104 „Verwaltungsprozessordnung“ vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
- Josef Nogglner -
(firmato digitalmente/digital signiert)



Firmato digitalmente da:
NOGGLER JOSEF
Firmato il 28/07/2021 15:30
Seriale Certificato: 637129
Valido dal 28/07/2021 al 28/07/2024
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art.
24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato
con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza

31 luglio 2018, n. 370 e s.m.
IL SEGRETARIO GENERALE
- Dott. Mag. Jürgen Rella -
(firmato digitalmente)



Firmato digitalmente da:
RELLA JUERGEN
Firmato il 09/03/2023 16:42
Seriale Certificato: 1093454
Valido dal 19/01/2022 al 19/01/2025
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß
Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen,
genehmigt mit Präsidiumsbeschluss
Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.
DER GENERALEKRETÄR
- MMag. Jürgen Rella -
(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura
finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di
contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di
Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

PER LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO
BILANCIO E APPALTI
IL VICESEGRETARIO GENERALE
- avv. Sergio Vergari -
(firmato digitalmente)



Firmato digitalmente da:
VERGARI SERGIO
Firmato il 09/03/2023 16:49
Seriale Certificato: 521407
Valido dal 15/06/2021 al 15/06/2024
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des
Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des
Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370
vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

FÜR DIE LEITERIN DES AMTES
FÜR HAUSHALT UND VERGABEN
DER VIZEGENERALEKRETÄR
- RA Sergio Vergari -
(digital signiert)

SV/ma/ts